

**PREŠERNOVO MESTO**  
**KRANJ - PREŠERNOVO MESTO**  
 vabljene na otvoritev razstave  
 v Mestni hiši v petek  
**6. februarja 2004 ob 18:00 uri**

**GBD**  
 Korovška 33,  
 4000 Kranj  
 tel.: 04 / 280 10 40,  
 280 10 17,  
 280 10 30  
 faks: 04 / 280 10 12  
 www.gbd.si, info@gbd.si  
 računski strokovnjaki + dokumenti

**Gorenjska borzno posredniška družba d.d.**  
**Vaš posrednik pri prodaji in  
 nakupu vrednostnih papirjev**

**Vaš svetovalac za borzo  
 IN VREDNOSTNE PAPIRJE** **Gorenjska  
 Banka**

**• PRODAJA, NAKUPI IN SVETOVANJE:**  
 v Oddelku vrednostnih papirjev na sedežu  
 Gorenjske banke, (04/208-43-28, 04/208-44-14).  
**• PRODAJA:** na vseh naših bančnih okencih.

# GORENJSKI GLAS®

Leto LVII - ISSN 0352-6666 - št. 10 - CENA 300 SIT (16 HRK)

Kranj, petek, 6. februarja 2004

## Nova Lekova tovarna v Mengšu

V Leku so odprli nov proizvodni obrat za celično kulturo, prvi te vrste v Srednji in Vzhodni Evropi.



Foto: Gorazd Kavčič

**Mengeš** - Nov proizvodni obrat za izdelavo biofarmaceutskih izdelkov, ki so ga včeraj odprli v Leku, pomeni novo prelomnico za to družbo. S tem, je poudaril predsednik uprave Leka Metod Dragonja, vstopajo v novo področje proizvodnje za najzahtevnejši in najbolj razvit segment farmacije. Proizvodni obrat za celično kulturo PORT1 je prvi te vrste ne samo pri nas, ampak tudi v Srednji in Vzhodni Evropi. Novi obrat so zgradili v dveh letih, naložba pa je bila vredna 4,4 milijarde tolarjev.

Po uspešnem razvoju biofarmaceutskih izdelkov z odprtjem novega proizvodnega obrata širijo dejavnost tudi na tehnologijo rekombinantne celične kulture. To naj bi jim po napovedih vodje področja biofarmaceutike v Sandozu **Patricka Vinka** omogočilo utrditev vodilnega položaja na hitro rastočem področju biofarmaceutike.

Biofarmaceutiki so zdravila, ki so v osnovi človeški proteini - na primer hormoni, insulini ali protitelesa, proizvajajo pa jih s pomočjo rekombinantne DNK tehnologije. "Uvedba biofarmaceutikov v medicino se je izkazala za zelo koristno pri številnih obolenjih za do zdaj težko ozdravljivimi boleznimi. Danes to področje predstavlja trg, vreden 30 milijard dolarjev s 15-odstotno letno rastjo," je pojasnil Vink.

Lek je z lastnim razvojem na področju genske tehnologije začel v osemdesetih letih. S tem so postavili trdne temelje za proizvodnjo rekombinantnih proteinov oziroma biofarmaceutikov za humano uporabo. Z odprtjem novega proizvodnega obrata so ustvarili več kot dvajset delovnih mest za strokovnjake s področij mikrobiologije, biologije, biokemije, kemije in farmacije.

Mateja Rant

### Planiška letalnica po predpisih

**Planica** - Minuli torek je nadzornik mednarodne smučarske zveze Franz Fluchsluger obiskal Planico in dokončno potrdil ustreznost pripravljenosti naše velikanke za izvedbo bližnjega svetovnega prvenstva. Do tekmovanja, ki bo med 19. in 22. februarjem, imajo organizatorji še nekaj dela z vrhom zaletišča in okolice velikanke, po večini pa so dela v Planici opravljena in skrbi za nemoteno izvedbo ni več. Najboljši letalci sveta se bodo od danes do nedelje merili v Obersdorfu, kjer od naših nastopajo Robert Kranjec, Primož Peterka, Rok Benkovič in Peter Žonta. **Vilma Stanovnik**

## Odmiranje čebeljih družin

Čebelarji v zadnjem času nemočno opazujejo odmiranje čebeljih družin. Sumijo, da je za to kriva uporaba enega od insekticidov, vendar to še ni uradno potrjeno.

**Kranj** - Veterinarski inšpektorji so minuli teden odvzeli vzorce odmrlih čebel in jih poslali v analizo v pristojni laboratorij v italijansko Bologno, analize pa bodo ovrgele ali potrdile sum, ali je za odmiranje kriva uporaba fitofarmaceutskih sredstev.

Kot so ob tem sporočili z ministrstva, je za povečano odmiranje čebel lahko več razlogov, eden od možnih je tudi zastropitev s fitofarmaceutskimi sredstvi. Da bi ugotovili dejanske vzroke za pospešeno odmiranje čebeljih družin, je republiška fitosanitarna uprava za ponedeljek sklicala sestanek, na katerem bodo sodelovali čebelarji strokovnjaki ter predstavniki pristojnih organov,

čebelarke zveze in tujih izdelovalcev fitofarmaceutskih sredstev. Čebelarji so si podatke in mnenja o možnih vzrokih izmenjali že na včerajšnjem sestanku.

Na Gorenjskem je že doslej škoda velika, po besedah **Zdravka Ribnikarja** iz Medobčinske zveze čebelarjev Kranj so na regijskem sestanku ocenjevali, da naj bi odmrlo trideset odstotkov

čebeljih družin, pri posameznih čebelarjih pa naj bi bil delež še večji. Natančnejša ocena bo znana, ko bodo toplejši dnevi in bodo čebele začele izletavati iz panjev.

Kot je povedal **Boštjan Noč**, predsednik Čebelarke zveze Zgornje Gorenjske in čebelar, ki je (skupaj z očetom) že utrpel izgubo 150 panjev, se je pospešeno odmiranje čebeljih družin na njihovem območju začelo septembra in oktobra, natančnejša slika o škodi pa bo znana v enem mesecu. Insekticid, ki ga kot krivca za odmiranje čebel sumijo čebelarji, se v kmetijstvu, zlasti v pridelavi koruze in krompirja, uporablja za uničevanje talnih škodljivcev, med katere sodijo tudi strune, sovke in koruzni hrošč.

**Cveto Zaplotnik**

## S kulturo drugačni od Evrope

Najbolj kulturni teden v letu, vsaj po številu kulturnih prireditev in dogodkov tudi letos ni bistveno drugačen od preteklih. Bo drugačen drugo leto v Evropi?



**Kranj** - Kot kaže, kultura ne sodi med področja, ki bi jim država, torej tudi uradna politika, posvečala posebno pozornost. Kako bi si torej razlagali

dejstvo, da je Nacionalni kulturni program resno obravnavo v zainteresirani javnosti in politiki doživel šele lani, dvanajst let po osamosvojitvi. Pri tem seveda ne smemo pozabiti, da je že leta 2000 v komaj pol leta trajajoči Bajukovi vladi, osnutek NKP ponudil takratni kulturni minister, pred nedavnim umrli pisatelj in dramatik Rudi Šeligo. Bo v Bruslju drugače? Slovenski ustvarjalci na področju kulture in umetnosti o svoji evropski prihodnosti razmišljajo različno, eni s strahom, drugi z navdušenjem, tretji je vseeno. Nekaj bo. Predvsem vsi mi, ostali, ki imamo kulturo eni bolj drugi manj radi, pa se moramo zavedati, da bo prav kultura tista, ki nas bo v veliki državi razlikovala od drugih narodov. Bomo preko nje lahko promovirali tudi lastno državo in njene "življenjsko pomembnejše" resorje, ali bomo obče-

pele nekje v kotu pod Alpami? Ob spominu na Franceta Prešerna radi govorimo, da je bil naš veliki pesnik že zdavnaj v Evropi. Čas je, da ji ga spet predstavimo. **Igor Kavčič**

**TRGOVINA RINGARAJA**  
 Sučeva 23, Kranj, TC Dolgor  
**SUPER AKCIJA**  
**-70%**  
 OD 3. 2. 2004  
 DO RAZPRODAJE ZALOG



**VB LEASING**  
 Vaš leasing.  
 Tel.: 04 280 7100

## Stop za cestninske postaje

Skupnost občin zahteva spremembo sistema cestnin. Dokler ne bo enoten, zavračajo nove cestninske postaje.

**Domžale** - Skupnost občin Slovenije, ki ima dvanajst članic, je ustanovila delovno skupino za spremembo sistema cestnin. Udeleženci srečanja v prostorih Občine Domžale, kamor so povabili tudi goste iz drugih občin, so opozorili na neenakopraven položaj njihovih prebivalcev pri plačevanju cestnin. V nekaterih delih Slovenije imajo namreč odprti sistem brez cestninskih postaj, drugod pa je ta sistem polovično zaprt. Ob dogovorih za izgradnjo novih avtocestnih odsekov so občinam obljubljali, da ne bo novih cestninskih postaj, je dejala domžalska županja **Cveta Zalokar Oražem**.

Nacionalni program izgradnje avtocest dane obljube negira, saj do leta 2005 načrtujejo postavitev petih novih cestninskih postaj: Ivančna Gorica na Dolenjskem, Vogrsko na Primorskem, Krtina v občini Domžale ter Lukovica in Vodice v istoimenskih občinah. Cestninske postaje ne morejo biti pomožni objekti, kot določa novi zakon o graditvi javnih objektov, so se strinjali v razpravi. Delovna skupina, ki jo vodi župan občine Slovenske Konjice **Janez Jazbec**, je sklenila, da iz občin ne bo nobenega soglasja za posege v sklopu teh gradenj. Zahtevala je, da ustavijo vse postopke za izgradnjo novih postaj, dokler ne bo sprejet in javno predstavljen enotni sistem pobiranja cestnin.

**Stojan Saje**

## Varnostniki pred stavko

**Radovljica** - 43 zaposlenim v družbi Kanja Protect iz Radovljice je slednjič dovolj, da jim podjetje izplačuje plače z zakasnitvijo enega meseca, ko pa jim je vodstvo napovedalo še znižanje plač za desetino, ker se je znašlo v poslovnih težavah, pa so se odločili za stavko. Stavkovni odbor, ki ga vodi **Robert Urh**, je podjetju naslovil dve stavkovni zahtevi. Prva zadeva izplačilo plač in drugih prejemkov, ki jim jih delodajalec dolguje še za december, druga pa nadaljnje izplačevanje plač in drugih prejemkov najkasneje 18 dni po preteku plačilnega obdobja, kakor veleva zakon o delovnih razmerjih. Če delavci v ponedeljek, 9. februarja, zahtevanih decembrskih izplačil ne bodo dobili, bodo naslednjega dne začeli stavkati, v nasprotnem primeru pa bodo začetek stavke odložili do 19. februarja, če vodstvo podjetja ne bo ugodilo njihovi drugi zahtevi. Delavci, ki po besedah Roberta Urha zaslužijo okoli 90 tisočakov neto plače, so odločeni vztrajati pri svojem in stavkati do izpolnitve zahtev, seveda pa je vse še odvisno od pogajanj, ki o stavkovnih zahtevah še potekajo z delodajalcem. **Danica Zavrl Žlebir**

# Izbrisani na političnem bojišču

Vladna večina v državnem zboru v ponedeljek ni sprejela novega odloka o razpisu referendumu. Opozicija je napovedala interpelacijo o delu ministra za notranje zadeve dr. Rada Bohinca.

Ljubljana - V sredo sta o zapletih pri reševanju problema izbrisanih govorila tudi predsednik republike dr. Janez Drnovšek in predsednik vlade Anton Rop.

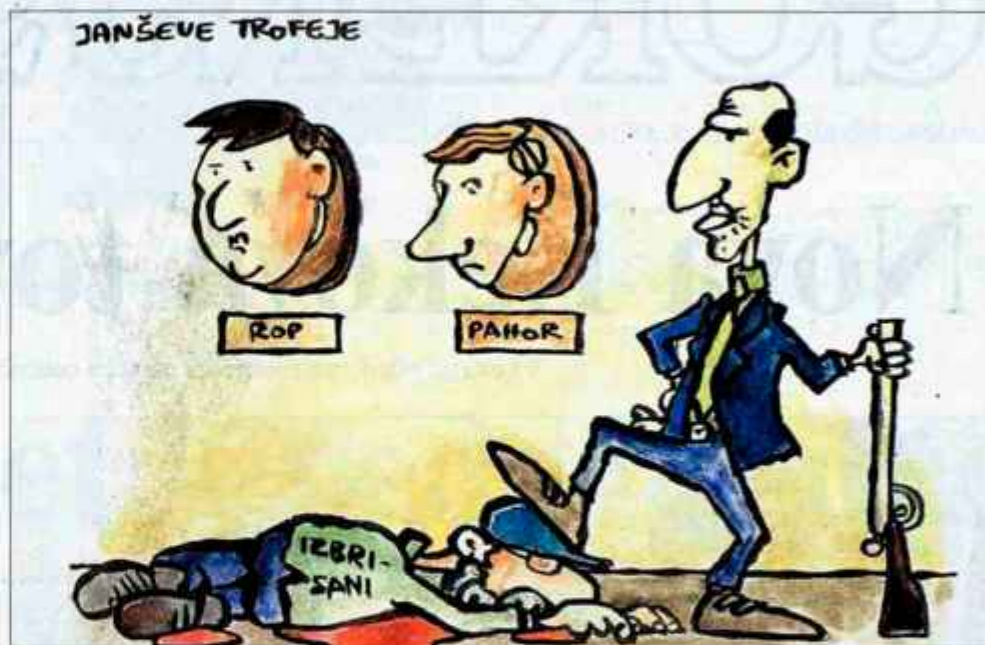
Predsednik republike je bil kritičen do vladne koalicije, ki v ponedeljek ni sprejela odloka o razpisu referendumu, vse politike pa je pozval k spoštovanju pravnih temeljev države in k takojšnjemu razpisu referendumu o tehničnem zakonu o izbrisanih. Datum referendumu bi moral državni zbor po njegovem mnenju določiti že v ponedeljek. "Predvsem ni sprejemljivo, da sproti spreminjamo pravila igre. Da bi lahko imelo dolgoročno hujše posledice kot morda nepotreben referendum. Vsekakor pa se postavljam v bran predsednika državnega zbora Boruta Pahorja, ki je vztrajal, da mora državni zbor sprejeti odlok o referendumu.

Mislím, da je ravnal pravilno," je povedal dr. Janez Drnovšek, ki je vladajoči koaliciji očital, da ni imela načrta za reševanje problema izbrisanih, zato se je položaj vedno bolj zapletal. Opozicija je odgovorila na način, ki ga je imela na voljo, tudi z zahtevo po referendumu, ker vladajoča koalicija takrat ni hotela poslušati pripomb opozicije, kasneje pa je popustila, kar bi sedaj morala storiti tudi opozicija in tako omogočiti dogovor. Predsednik vlade Anton Rop je dejal, da je za čim prejšnji referendum o zakonu o izbrisanih in za upoštevanje odločbe ustavnega sodišča.

Ker je minister za notranje zadeve začel izdajati odločbe na

osnovi odločitve ustavnega sodišča, je predsednik Slovenske ljudske stranke Janez Podobnik zahteval sestanek vodstva vladajoče koalicije. Koalicija Slovenija, v kateri sta SDS in Nova Slovenija, pa napoveduje vložitev interpelacije zoper ministra za notranje zadeve dr. Rada Bohinca. Ta je napovedano interpelacijo komentiral z besedami, da bo verjetno prvi minister v Evropi, zoper katerega bo vložena interpelacija zato, ker je spoštoval odločitev ustavnega sodišča in pravni red države. Poudaril je, da odločba ne daje nobenih pravic do odškodnine. Koalicija Slovenija je tudi umaknila predlog spremembe temeljne ustavne listine, ki je bila sprejeta leta 1991.

Po mnenju nekaterih politikov in tudi pravnikov bi bila sprememba ustavne listine o samo-



stojnosti Slovenije najboljša rešitev problema izbrisanih brez referendumu. Ker smo v volilnem letu, je za dogovor o spremembi ustavnega zakona malo možnosti. Referendum, eden ali celo dva na isti dan, najverjetneje bo, čeprav bo njegov izid po mnenju ustavnega sodišča brezpredmeten. Oblast mora že na

osnovi same odločbe sodišča brez dodatnega zakona izdati odločbe o ugotovitvi stalnega prebivanja v Sloveniji po 25. februarju leta 1992 do pridobitve dovoljenja za stalno prebivanje. Tudi to odločitev ustavnega sodišča razlagajo politiki in pravniki različno.

Jože Košnjek

## Matica, najstarejša kulturna in znanstvena ustanova

Slovensko matico je pred 140 leti ustanovilo 40 rodoljubov, od duhovnikov in učiteljev do gostilničarjev in majhnih podjetnikov, od katerih je vsak prispeval 50 goldinarjev.

Ljubljana - Slovenska matica, ustanovljena leta 1864, je tako najstarejša slovenska kulturna in znanstvena ustanova, za Mohorjevo družbo pa najstarejša slovenska založba. Jubilej je praznovala v sredo.

Svoj prispevek k ustanovitvi matice, glavni pobudnik je bil Lovro Toman, je s 500 goldinarji dal tudi avstrijski cesar Franc Jožef, ki je podpiral ustanavljanje takšnih združb. Matica, ki so jo ustanovili narodno visoko zavodni Slovenci, je bila vsa leta izjemnega pomena za kulturni razvoj in samozavedanje Slovencev. Sprva je tiskala zahtevnejša dela z najrazličnejših področij, dvigovala raven izobraženosti in znanja ter ustvarjala izrazoslovje za različne stroke. Zahtevne knjige, ki jih je izdajala, so izhajale v visokih nakladah, ob tem pa je sodelovala z univerzami in akademijami od Londona do Peterburga. Med prvo in drugo svetovno vojno je pomagala ustanavljati Slovensko akademijo znanosti in umetnosti (SAZU). Po voj-

ni ji razmere niso bile naklonjene, saj je bila za takratno oblast preveč nazadnjaška, vendar se je obdržala, čeprav tudi danes razmere za njeno delovanje niso posebej ugodne.

V sredo so v osrednji dvorani Matice na Kongresnem trgu v Ljubljani počastili 140-letnico ustanovitve. Slovesnosti sta se udeležila tudi ministrica za kulturo Andreja Rihter in predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti dr. Boštjan Žekš. "Danes je Slovenska matica, poleg tega, da je založba z najzahtevnejšim programom v Sloveniji, založba, ki skrbi za izdajanje kvalitetnih in izvernih del ter prevodov humanistike, naravoslovja in tehnike, tudi znanstvena in kulturna ustanova, ki prireja simpozije,

okrogle mize in predavanja o najrazličnejših problemih kulture in družbe ter njene prihodnosti," je zapisal ob jubileju njen urednik Drago Jančar. "V naši zgodovini so mnogi gospodarstveniki vendarle vedeli, da je smiselno podpirati izdajanje zahtevnih knjig. To pa bodo morali razumeti tudi današnji in jutrišnji politiki in gospodarstveniki, kakor tega nikoli niso nehali razumeti politiki in gospodarstveniki uspešnega zahodne-

ga sveta." Predsednik upravnega odbora Matice, literarni zgodovinar dr. Joža Mahnič pa je v govoru na slovesnosti dejal, da bo še naprej gojila cilje in vrednote, za katere je bila ustanovljena, in se zavzemala za lepoto in veljavo slovenskega jezika, za svobodo, poštenje in resnično demokracijo. S knjigami Slovenske matice se je duhovno oblikovala in se še oblikuje intelektualna elita Slovenije.

Jože Košnjek



Gostje na proslavi Slovenske matice.

Na podlagi 28. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, popr. 8/03) Občina Škofja Loka sklicuje

### 2. PROSTORSKO KONFERENCO

Ki bo v sredo, 11. februarja 2004, ob 13. uri v veliki sejni sobi Občine Škofja Loka, na Poljanski cesti 2, v drugem nadstropju.

Na prostorski konferenci bo predstavljen Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavnih dolgoročnega plana Občine Škofja Loka za obdobje od leta 1986 do leta 2000 ter prostorske sestavine srednjeročnega družbenega plana Občine Škofja Loka za obdobje od leta 1986 do 1990 ter Predlog Odloka o lokacijskem načrtu za zamenjavo obstoječih azbestnih cevi na primarnem vodovodu Visoko - Škofja Loka.

Postopek priprave in sprejema obeh Odlokov vodi Občina Škofja Loka, ki je tudi investitor načrtovane prostorske ureditve. Pripravljavec gradiva obeh Odlokov je Ljubljanski urbanistični zavod, d.d., Ljubljana.

Namen prostorske konference je pridobitev priporočil, usmeritev in legitimnih interesov lokalne skupnosti, gospodarstva, interesnih združenj ter organizirane javnosti v zvezi s pripravo zgoraj navedenih Odlokov.

Udeleženci prostorske konference, ki predložijo dokazilo, da zastopajo organ, organizacijo, društvo ali drugo pravno osebo, lahko na konferenci podajo svoja priporočila in usmeritve v pisni obliki ali ustno na zapisnik.

Direktor občinske uprave:  
Jernej Prevč, univ. dipl. inž. grad.

Občina Škofja Loka  
in Območno združenje borcev in udeležencev  
NOB Škofja Loka vabita ob 60. obletnici na  
slovesnost v spomin petdesetim ustreljenim talcem.  
Slovesnost bo pri spominskem obeležju za Kamnitnikom  
v ponedeljek, 9. februarja 2004, ob 16. uri.

Kulturni program spominske slovesnosti oblikujejo:

- Mestni pihalni orkester Škofja Loka, dirigent Ivo Gulič
- Mešani pevski zbor Društva upokojencev Žiri Srebrni (g)las, zborovodja Ivan Rijavec
- Recitatorji: Marko Črtalič, Tina Primožič, Jurij Svoljšak
- Pozdravni govor: župan Občine Škofja Loka Igor Draksler
- Spominski nagovor v imenu Območnega združenja borcev in udeležencev NOB Škofja Loka: Jože Petermel
- Prošnja: monsijor dr. Alojz Snoj, župnik župnije sv. Jurija v Stari Loki
- Častna straža: Vojaki in poveljujoči 12. GARDB slovenske vojske
- Nosilci bakel: ZSKSS - Skavtska skupina Škofja Loka 1, Skavtska skupina Škofja Loka 2, Društvo tabornikov Rod svobodnega Kamnitnika.

Po spominski slovesnosti bodo delegacije odnesle vence tudi k spominskemu obeležju v Vešterskem mlinu, ki so ga zažgali Nemci 8. 2. 1944.

V njem so zgoreli štirje partizani, ki so delali v partizanski tehniki.

## Slovenci želijo sodelovati

V Nemčiji živi približno 40.000 Slovencev, na Nizozemskem pa okoli 500, precej pa jih je tudi v Franciji in Belgiji.

Ljubljana - Člani komisije državnega zbora za odnose s Slovenci po svetu in v zamejstvu Franc Pukšič, Marko Diaci in Marija Pozsonec so odšli na obisk k Slovincem v Nemčiji in na Nizozemskem in na pogovore s tamkajšnjimi oblastmi. Poslanci se v obeh državah pogovarjajo o pravnem, kulturnem in socialnem položaju Slovencev in o meddržavnem sodelovanju na področju turizma in gospodarstva. Člani komisije državnega zbora za odnose s Slovenci po svetu so napovedali, da bodo septembra obiskali Slovence v Belgiji in Franciji. Slovenci na Nizozemskem, v Franciji, v Belgiji in v Nemčiji se želijo medsebojno trdneje povezati, pri čemer jim lahko pomaga tudi Republika Slovenija.

V Zvezi republik Nemčiji živi približno 40.000 Slovencev. Največ jih je na jugu v zveznih državah Bavarska in Baden - Wuerttemberg, precej v severnem Porenju, v Frankfurtu in Berlinu, nekaj pa tudi v okolici Hannovera in Hamburga. Povezani so v številna društva, med katerimi delujejo nekatera dvajset ali celo 30 let, razen družabnosti pa negujejo slovensko kulturno izročilo. Najpogostejši so pevski zbori, v katerih prepevajo tudi mlajši, in folklorne skupine. Na Nizozemskem živi okrog 500 Slovencev. Delujejo tri slovenska društva: Zvon, Folklorna skupina Nizozemska in Združenje prijateljev Slovenije.

Jože Košnjek

## Svetniki sprašujejo župana

Kranjska Gora - Občinski odbor Združene liste socialnih demokratov v Kranjski Gori je sklenil, da bodo svetniki stranke postavili na seji občinskega sveta dve vprašanji, obenem pa so opozorili, da se je predsednik nadzornega odbora občine Kranjska Gora preselil v drugo občino. Občinski odbor Združene liste zanima, kdaj je bilo izdelano poročilo nadzornega odbora za leto 2003 in predlagano v obravnavo občinskemu svetu in kje so vidne naloge nadzornega odbora kot najvišjega organa nadzora javne porabe v občini. Zaradi popolne abstinence dela najvišjega organa občine Kranjska Gora se poraja dvom v legitimnost sprejetih odločitev občinskega sveta glede finančnih zadev, vključno s sprejetjem proračuna za leto 2004. Županu predlagajo, naj to problematiko uvrsti na prihodnjo sejo sveta, ki je predvidena za 16. februar, so zapisali v sporočilu za javnost, ki so ga podpisali svetnika Bojan Kordič in Branko Dolhar in predsednik koordinacije za delo svetnikov v občinskem svetu Vladimir Mikič.

Jože Košnjek

## Zračna obramba v rokah Nato

Ljubljana - Vlada je pretekli teden sprejela predlog dopolnitev zakona o obrambi. V njem predlaga, da bosta nadzor in obramba zračnega prostora vključena v sistem Natove zračne obrambe. Slovenska vojaška policija bo dobila enaka pooblastila, kot jih imajo vojaške policije v drugih članicah Nato, kar bo omogočilo vključevanje slovenskih vojaških policistov v mirovne operacije. Vojska bo v primeru dopolnitve zakona lahko pri varovanju državne meje sodelovala s policijo, vendar ne bo imela policijskih pristojnosti.

Jože Košnjek

# Planica mora dobiti denar in ohraniti svojo veljavo

Kranjskogorski župan Jure Žerjav ocenjuje, da je občinski proračun investicijsko naravn. Zadovoljni so, da imajo žičnice novega lastnika, Planica pa se mora počasi res spremeniti v nordijski center. V Planici bodo vedno velike tekme, zato je konec z improvizacijo.

**Kranjska Gora** - Kranjskogorska občina je ena tistih gorenjskih občin, ki so jo vsaj ob ustanovitvi občin šteli za eno "bogatejših" slovenskih občin. Vendar pa se je kmalu izkazalo, da ima občina toliko pomembnih nalog in obveznosti, da le težko podpre večje finančno investicijske programe, saj navsezadnje denarja niti ni bilo toliko, kolikor se je govorilo. Zadnja leta pa sploh ne, saj iz države prihajajo vedno večje obveznosti, ki jih država prelaga na občinska bremena.

Občina Kranjska Gora je lani preživljala kar hude ure, kajti zgornji del občine, predvsem Rateče, Podkoren, Martuljek in Kranjsko Goro je hudo prizadelo neurje, ki je povzročilo kar za 422 milijonov tolarjev škode. Posledice so bile katastrofalne, še posebej na nekaterih objektih in na gozdnih cestah, saj je bila poškodovana večina gozdnih cest. Nemalo nevšečnosti je imela občina, ki se je odločila, da pomaga pri razvoju Planice tudi tako, da za skakalnico nameni nekaj sredstev. Ko je že bila podpisana pogodba z izvajalcem, se je oglasila Smučarska zveza Slovenije in nasprotovala obnovi, ob tem pa so se na očeh slovenske javnosti dogajale še stalne finančne razprtije med Smučarsko zvezo in Športnim društvom Planica. Ne nazadnje je tudi mednarodna smučarska zveza FIS zagrozila, da je letošnji Pokal Vitranc zadnji, če na poligonu v Podkorenu ne bo nove štirisedežnice.

Minulo leto nikakor ni bilo mirno in spokojno za novega župana, profesorja Jureta Žerjava, ki se je poleg običajnih občinskih problemov, kot so ko-

"Občina Kranjska Gora ima proračun v višini milijardo in 400 milijonov tolarjev. Proračun je razvojno naravn, ne glede na vedno večje obveznosti, ki jih občini nalaga država. Zato, ker se prihodki proračuna ne povečujejo in ker se trudimo, da bi bil proračun razvojno naravn, sem se odločil, da v predlogu ne indeksiramo tistih postavk, ki niso vezane na zakonske obveznosti. To pomeni, da bodo določene akcije s strani proračuna realno financirane v enakih zneskih kot lani."

**Za katere investicije namenjate denar?**

"Za investicije bomo namenili 600 milijonov tolarjev. Najpomembnejša investicija je odplačevanje obveznosti za izgradnjo kanalizacije. Občinski proračun namreč subvencionira končne uporabnike, kajti nemogoče je tako breme zvaliti le na občane. Za varstvo okolja - kanalizacijo, ekološke otoke, deponijo na Mali Mežaki in drugo - bomo namenili 205 milijonov tolarjev, od tega 180 milijonov samo za kanalizacijo. Pomembna je tudi adaptacija občinske stavbe na Savski I v Mojstrani, kjer bodo prostori krajevne skupnosti, društev, ambulanta, nova knjižnica, nova zobozdravstvena ambulanta. Obnovili naj bi jo v dveh letih. Lani smo uredili lastninske odnose z SCT glede nedokončane stavbe v Kranjski Gori in je tako občina letos postala lastnica te stavbe. Po petnajstih letih smo se le lotili sanacije te, za Kranjsko Goro velike sramote."

**Kaj bo v tej stavbi po obnovi?**

"V delu že zgrajene stavbe bodo občinske pisarne, saj je vendarle že čas, da po devetih



Kranjskogorski župan Jure Žerjav se je aktivno vključil v razreševanje problematike žičnic in Pokala Vitranc kot tudi v razreševanje problemov, ki jih imajo v Planici.

65 milijonov, kjer pa bo večina denarja namenjena za priključek na cesto pri čistilni napravi na Tabrah. To je še ena investicija, ki ni bila predvidena, vendar je pri pridobivanju uporabnega dovoljenja tak zahtevek države. Dolžni smo poskrbeti za pas za levo zavijanje in tako za varnost. V proračunu sledimo uredbi o opremljenosti gasilskih društev in imamo v planu nakup gasilskega vozila za gasilsko društvo v Gozd Martuljku, pridobiva se projektna dokumentacija za obnovo zdravstvenega doma v Kranjski Gori. Računamo, da se bo obnova ambulante začela leta 2006, za to naložbo pa naj bi pridobili nepovratna sredstva ministrstva za zdravje v višini 20 odstotkov naložbe."

**Kako financirate turistično dejavnost?**

"V okviru Lokalne turistične organizacije, kjer pa bo posledje več sredstev namenjenih za prireditve. Prišlo je do racionalizacije dela in gre manj denarja za plače in več za prireditve."

**Planica, Planica ... Kakšno je vaše osebno mnenje?**

"V Planici potekajo dvojne aktivnosti: organizacija svetovnega prvenstva v smučarskih poletih, ki se začne 19. februarja, in sanacija 120-metrške Bloudko-



Komunala Kranjska Gora bo za ločeno zbiranje odpadkov po vsej dolini postavila 20 lepih ekoloških otokov.

ve skakalnice. Moje mnenje je, da so pri pripravi letos ogromno zamudili predvsem zato, ker so se lani večino časa predstavniki Smučarske zveze Slovenije ukvarjali sami s seboj, ne pa s pripravami na svetovno prvenstvo. Problem je seveda jasn: različni so pogledi na delitev denarja, ki ga daje prireditve.

Planica je še vedno glavni vir organizacije velikih prireditev in denar se mora vlagati v izgradnjo infrastrukture v Planici. Ne bo šlo tako, kot govorijo nekateri, da je treba večino denarja preletiti v blagajno Smučarske

zveze. Zdaj priprave potekajo nemoteno, mnenje FIS inšpektorja je bilo pozitivno, velika škoda pa je bila napravljena z objavo bombastičnih informacij v nemških časopisih, češ, da bo prvenstvo odpovedano. To je povzročilo veliko zmede, nemške turistične agencije so celo odpovedovale rezervacije, čeprav so bile nočitvene zmogljivosti v tem terminu v Kranjski Gori razprodane.

Drugi del Planice pa je obnova 120-metrške skakalnice. Obnova se nadaljuje, čeprav je zdaj gradnja v mirovanju, ker je sneg. Delajo jekleno konstrukcijo v delavnicah. Obnova poteka v skladu z gradbenim dovoljenjem in po smernicah Zavoda za varstvo kulturne dediščine. S predstavniki Smučarske zveze so tudi uskladjili profil doskočišča, tako da bo Planica dobila moderno 120-metrsko skakalnico."

**Pri Pokalu Vitranc ni finančnih problemov kot v Planici. Pri pokalu je problem le dotrajana žičnica v Podkorenu. Kako kot župan ocenjujete nakup žičnice s strani Športnega centra Pohorje?**

"Zadovoljen sem, da je prišlo do tega nakupa, saj so novi lastniki večji svojega posla. Kranjskogorske žičnice imajo končno lastnika, ki ve, kako se mora posloviti in ki imajo tudi načrte za prihodnost. Če primerjam obe veliki prireditvi, potem moram reči, da je delo organizacijskega komiteja Pokala Vitranc odlično. Krivično do takega organizatorja bi bilo, če bi bila zaradi žičnice ta tekma zadnja. Organizatorji se srečujejo z grožnjo po odpovedi, vendar je po razgovoru z novimi lastniki gradnja štirisedežnice precej bližje. To problematiko so lastniki žičnic na pobudo sedmih svetnikov predstavili tudi na zadnji seji občinskega sveta Kranjska Gora."

D.S.



Občina bo namenila denar za izgradnjo muzeja v Ratečah, kjer bodo tudi večnamenski prostori za društveno dejavnost kraja.

munala, ceste, kanalizacija moral vključevati tudi v razreševanje posledic poplav. Planice, problematike žičnic in Pokala Vitranc. V vseh primerih se je odzval zelo odločno in v korist ljudi in razvoja, še posebej v primeru obnove planiške skakalnice. Za prizadevanje v korist Planice mu je priznanje izrekel tudi predsednik vlade Anton Rop in ga tako podprl v njegovih prizadevanjih za čimprejšnjo rešitev problematike.

Z Juretom Žerjavom smo se pogovarjali o občinskem proračunu, problemih financiranja, problematiki posameznih dejavnosti, predvsem pa o Planici in pokalu Vitranc, dveh vseslovenskih prireditvah, ki bosta v Planici oziroma v Kranjski Gori ob koncu februarja.

**Kako visok je občinski proračun?**

letih, odkar je občina Kranjska Gora, pridemo do primernih pisarn in se izognemo visokim najemninam v sedanjih povsem nefunkcionalnih prostorih."

**Obe šoli sta že prešli na devletko in sta bili deloma obnovljeni. Kakšne investicije v šoli so še ostale?**

"Za investicije v osnovni šoli smo namenili 47 milijonov tolarjev. Predvidevali smo, da se bo prenova osnovne šole v Mojstrani začela že letos, vendar bo zaradi narave dela v šoli treba počakati. Letos bi pridobili vso dokumentacijo, da bi se obnova začela prihodnje leto."

**Kaj pa druge naložbe?**

"Za muzej v Ratečeh je namenjenih 35 milijonov tolarjev, od tega smo pridobili 15 milijonov državnih sredstev iz sklada za razvoj podeželja. Pomembne so naložbe v izgradnjo cest v višini



Krajanji v Mojstrani se bodo kmalu lahko razveselili nove občinske stavbe, v kateri bo knjižnica, zdravstvena in zobozdravstvena ambulanta.

## GORENJSKI GLAS

**Odgovorna urednica**  
Marija Volčjak

**Namestnika odgovorne urednice**  
Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

**Uredništvo**  
novinarji - uredniki:  
Boštjan Bogataj, Alenka Brun, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peternel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrž Žebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci: Matjaž Gregorič, Mateja Rant, Mendi Kokot, Miha Naglič, Milena Miklavčič, Renata Škrjanc, Simon Šubic, Marjeta Smolnikar

**Fotografija**  
Tina Dokl, Gorazd Kavčič, Gorazd Šinik

**Lektorica**  
Marjeta Vozlič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771981 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov zadnji torek v mesecu je Moja Gorenjska. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mail oglasil: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15.00 ure. Naročnina: telefon: 04/201-42-41 za prvo trimesečje 2004 znaša 8.200 tolarjev, posamezniki redni plačniki imajo 20-odstotni popust in zanj trimesečna naročnina znaša 4.960 tolarjev. Letna naročnina znaša 26.000 tolarjev, posamezniki - redni plačniki imajo 25-odstotni popust in zanje letna naročnina znaša 19.500 tolarjev. V cene je vračunan DDV. Naročnina se upolniva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpovedi veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 100 evrov. Oglasne storitve: po ceniku / DOV po stopnji 8,5 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: torek 200 SIT, petek 300 SIT.



# Deponija na jug ali zahod

## V Medvodah sprejeli proračun

Več denarja za oskrbo z vodo pa tudi za dom v Piričah in za telovadnico.

O širitvi odlagališča odpadkov v Tenetišah bodo mestni svetniki razpravljali marca. Projekti za pridobitev gradbenega dovoljenja namreč predvidevajo širitev proti jugu, to je Mlaki, čemur pa prebivalci nasprotujejo.

**Kranj** - Po javni razgrnitvi projektov za pridobitev gradbenega dovoljenja za širitev deponije na L.I. polje B ter poročila o vplivih na okolje, ki ga je izdelal Vodnogospodarski biro Maribor, so namreč krajni prek odbora za okolje in urejanje prostora pri krajevni skupnosti Kokrica na kranjskega župana Mohorja Bogataja naslovili pismo, v katerem nasprotujejo nadaljnji širitvi deponije proti Mlaki, dvomijo pa tudi o strokovnosti opravljenih meritev vpliva deponije na zrak, vode in tla.

Krajanji Mlake trdijo, da je že širitev deponije s polja A v polje B1 povečala smrad, ki seže tja do osnovne šole na Kokrici, z odprtjem polja B2, ki bi deponijo s sedanjih 700 metrov Mlaki-Grič približalo na slabih 500 metrov, pa bi se smrad še stopnjeval. Še bolj kot smradu pa se bojijo kancerogenih aromato.

Krajanji zahtevajo od župana, da prepreči širitev deponije proti Mlaki ali Tenetišam, hkrati pa spodbudi zastali projekt regijskega odlagališča komunalnih odpadkov, ki naj bi se financiral iz virov Evropske unije. Zahtevajo tudi ponovne meritve emisij plinov, vzorčenja odpadnih vod in onesnaženja tal z deponije v Tenetišah, pri katerih naj bi sodeloval odbor krajevne skupnosti Kokrica.

Župan Mohor Bogataj napoveduje, da bo svet mestne občine

Kranj o načrtovani širitvi deponije v Tenetišah razpravljal na marčevski seji. Dopuščala možnost, da bi deponijo namesto proti jugu širili proti zahodu, na t.i. polje C, zarisan v dolini proti nakelski občini. To možnost po njegovih besedah v občinski upravi že preverjajo.

V kranjski Komunali, ki za šest občin-solastnic upravlja z deponijo v Tenetišah, pa s stališča stroke zagovarjajo širitev na polje B2, torej proti Mlaki. Širitev je potrebna, saj je polje A zapolnjeno, polje B1 pa polnijo zdej za obe polji je Komunala na osnovi ureditvenega načrta in projektne dokumentacije iz leta 1989 pridobila lokacijsko dokumentacijo leta 1991, gradbeno dovoljenje pa leta 1999. S predvideno širitvijo na polje B2 ne bi kršili dopustne zračne razdalje med mejo deponije in naseljem

na Griču, ki po evropskih kriterijih znaša najmanj 300 metrov. Meritve vplivov na okolje so zadovoljive, poudarjajo v Komunali, prednost širitve na polje B2 pa je tudi ta, da se izkopana zemlja lahko porabi za prekrivanje polja A, ki preprečuje uhanje strupenih plinov v zrak. Prekrito odlagališče je aktivno še tri desetletja. Marca bo Komunala predvidoma začela izkoriščati deponijski plin za pridobivanje električne energije. Komunala tudi sicer v Tenetišah sledi

zahtevam novi, evropski zakonodaji na področju odlaganja in ravnanja z odpadki, ki se ji mora prilagoditi do leta 2008. Program prilagoditve jo uvršča med trinajst slovenskih deponij, ki bodo dobile obratovalno dovoljenje za odlaganje tudi po letu 2008. Za širitev na polje C, to je proti zahodu, v Komunali trenutno vidijo več ovir, glavne so težave pri odkupih zemljišč in neurejena komunalna infrastruktura.

Helena Jelovčan, foto: Tina Dokl



Krajanom Mlake Grič po odprtju polja B1 še bolj smrdi.

## Unitech se lahko preseli

V Unitechu so že dlje časa opozarjali, da jim sedanja lokacija ne omogoča širitve dejavnosti.

**Škofja Loka** - Loški svetniki so s sprejetjem sklepa, da se odsvoji del zemljišč na območju Trate, podjetju Unitech omogočili preselitev njihove proizvodnje na novo lokacijo. Po mnenju enega od svetnikov je to po dolgem času prvi pravi korak, ki ga je storila škofjeloška občina za razvoj gospodarstva, župan Igor Drakler pa je poudaril, da je omenjeno podjetje za občino izrednega pomena.

Zato želijo, da se proizvodnja ne le ohrani, ampak tudi razvija. Z namenom, da bi občinskimi svetnikom čimbolj verodostojno predstavili podjetje s tisoč zaposlenimi in njegovo vizijo razvoja, jih je vodstvo Unitech že v začetku januarja povabilo na sedež podjetja v Vincarjih. V podjetju namreč že dlje časa opozarjajo, da je sedanja lokaci-

ja manj primerna, saj zaradi omejenih prostorskih možnosti ne omogoča širitve dejavnosti. Zato so predlagali dve možnosti. Po prvi naj bi uredili prometno infrastrukturo na sedanji lokaciji in določili tudi dodatno lokacijo za širitev, druga pa je predvidevala morebitno postopno preselitev podjetja na novo lokacijo, ki bi omogočala dol-

goročni razvoj. V primeru, da svetniki ne bi imeli posebnih zahtev, nobeno od teh rešitev, so v podjetju opozorili, da bodo ponovno prisiljeni iskati lokacijo zunanaj Škofje Loke, tako kot pred štirim leti, ko so bili zaradi prevelikega obsega poslovanja prisiljeni dejavnost razširiti na območje nekdanjega Litostroja

v Ljubljani, lani pa na lokacijo Corone v Retečah. Občinska uprava je tako že lani novembra izvedla prostorsko analizo prostih stavbnih zemljišč, ki bila primerna za proizvodno dejavnost. Kot možno lokacijo so predlagali prosta zemljišča na območju proizvodno poslovne cone Trata.

Mateja Rant

## Izjava občine Škofja Loka

Občina Škofja Loka je že v preteklem obdobju, glede na pobude podjetja TCG Unitech Lih-ol sledila njihovim prostorskim in razvojnim potrebam na območju matičnega podjetja v Vincarjih in jim pomagala pri strokovno zahtevnih postopkih. Prav tako sta pri prostorskem reševanju problema podjetja TCG Unitech Lih-ol tako Občina kot tudi investitor tesno sodelovala pri urejanju prostorskih dokumentov, ki jih sama zakon-ska procedura zahteva.

V interesu Občine je, da se ohrani domača delovna sila v občini Škofja Loka, saj nena-zadnje je tako lahko neposredno pripomorejo k razvoju domačega kraja. Glede na razgovore župana Igorja Draklerja z vodstvom podjetja vsaka nadaljnja potreba po širitvi presega prostorske zmožnosti obstoječe lokacije. Občinska uprava je že novembra 2003 v skladu z njihovo pobudo in potrebami pristopila k analizi mogočih bodočih lokacij podjetja in izvedla prostorsko analizo o možnostih lociranja proizvodnih dejavnosti na prostih stavbnih zemljiščih.

Na januarski seji Občinskega sveta Občine Škofja Loka sprejeti proračun za leto 2004 že predvideva odsvojitev stavbnega zemljišča, ki je v lasti občine. Navedeno zemljišče ima možnost prostorske širitve in izpolnjuje pogoje za skupno površino 4 ha.

Ker je v interesu Občine, da se obdrži škofjeloško podjetje v Škofji Loki, je župan Igor Drakler na januarski seji predlagal sklepe, kjer naj bi Občina Škofja Loka takoj po predlogu investitorja, torej po predložitvi osnutka zazidalnega načrta začela izvajati postopke za njegov sprejem. Prav tako se je Občina Škofja Loka obvezala, da bo takoj po sprejetju družbenega plana pristopila h gradnji dovozne ceste do območja, ki bi bil primerno dostopen tudi za priklopnike in vlačilce.

Omenjene sklepe je na pobudo župana Igorja Draklerja Občinski svet Občine Škofja Loka tudi sprejel. Tako jim bo Občina pomagala ne samo pri iskanju zemljišča, temveč tudi pri urejanju dokumentacije.

Občina Škofja Loka

## Z ZAVAROVANJEM ASISTENCE DOMA DO HITRE REŠITVE HIŠNIH PROBLEMOV

Vemo, da nesreča nikdar ne počiva in da se oglasi v najbolj neprimerem času, ko imamo obiske, ponoči, med prazniki... Tedaj se znajdemo pred preprostim vprašanjem z nešteto odgovori: koga poklicati, da bo nevšečnosti čimprej konec. Mojstrov, ki ponujajo svoje storitve, je res mnogo, a kaj, ko so ponavadi ravno tedaj, ko jih potrebujemo mi, nedosegljivi, prezasedeni, na dopustu. Zato se lahko najpreprostejše popravilo v našem domu prelevi v pravo hišno avanturo.

Zavarovalnica Triglav je oblikovala novo storitev - zavarovanje asistence doma - da bi temu naredila konec.

Zavarovanje asistence doma na območju celotne države zagotavlja zavarovancem neposredno pomoč v nujnih primerih, ki lahko povzročijo škodo na domu, ogrozijo zdravje ali napravijo razmere za bivanje neustrezne. Zavarovanci bodo za odpravo težav lahko dobili pomoč instalaterja vodovodnih, ogrevalnih



in električnih napeljav, serviserja klimatskih naprav, krovca, steklarja, mizarja in ključavničarja; poleg tega tudi storitve čistilnega servisa, varovanja doma, prevoze inčasne namesnitve. Mogoče bodo problem rešile koristne informacije, na primer o veterinarjih ali serviserjih električnih aparatov, ki so tudi sestavni del asistenčnih storitev.

Zavarovanje asistence doma lahko sklenejo tisti zavarovanci, ki imajo pri Zavarovalnici Triglav sklenjeno požarno zavarovanje, ki vključuje tudi dodatno zavarovanje izliva vode, ali

zavarovanje stanovanjskih premičnin, ki vključuje tudi dodatni zavarovanji pleska, slikarji in oblog ter razbitja stekla. Zavarovalnica Triglav je za novo storitev oblikovala vsem dostopne zavarovalne premije, ki so nizke v primerjavi z vrednostjo hitre in zanesljive pomoči.

Zavarovanci ob nastanku asistenčnega primera pokličejo Asistenčni center Zavarovalnice Triglav na brezplačno telefonsko številko 080 2864. Asistenčni center je dosegljiv 24 ur na dan in vse dni v letu. Po klicu jim bo operater v najkrajšem možnem času priskrbel pomoč pooblaščenih izvajalcev asistenčnih storitev ali pomagal z nasveti in koristnimi informacijami.

Želite o rivi storitvi Zavarovalnice Triglav vedeti več? Vse informacije lahko dobite na telefonski številki 080 2864, pri zavarovalnih zastopnikih in na vseh poslovnih mestih Zavarovalnice Triglav.



ZAVAROVALNICA TRIGLAV, D.D.

www.zav-triglav.si









# Hofer sporoča

## izvleček iz ponudbe



SIT 828  
€ 3,49

**Belgische Meeresfrüchte**  
belgijski morski sadeži  
v zavoju 500 g



**Salzburger Mozartkugeln**  
salzburške Mozartove kroglice  
v zavoju 340 g

SIT 639  
€ 2,69

**CENEJE**  
od 02.02.04

**Choco Love**  
v zavoju 280 g

namesto SIT 591

SIT 544  
€ 2,29



*14. februarja  
je valentinovo!*

SIT 710  
€ 2,99

**Rezano cvetje**  
v vsakem šopku je le ena  
vrsta cvetja, cena za 1 šopek



**Merci**  
različne vrste,  
v zavoju 200 g

SIT 378  
€ 1,59



**SPRENGEL Edle Kirschen**  
prvovrstne češnje  
v zavoju 225 g

SIT 378  
€ 1,59



SIT 473  
€ 1,99

**CHOEUR**  
Mints  
v zavoju 300 g



**Toffifee**  
v zavoju 250 g

SIT 449  
€ 1,89



**Toblerone Minis**  
v zavoju 200 g

SIT 401  
€ 1,69

**Confiserie fino pecivo**  
različne vrste,  
v zavoju 125 g

SIT 306  
€ 1,29



**Schweizer Konfekt**  
švicarsko drobno pecivo  
različne vrste, v zavoju 100 g

SIT 306  
€ 1,29



www.hofer.at

Hofer AG, A-4642 Sattledt, Hofer Straße 1

**BELLA Fine Sensation**  
fino pecivo  
vafji s kakavovim  
in pomarančnim  
nadevom,  
v zavoju 300 g

SIT 354  
€ 1,49



**RONDESSA**  
vafji z nadevom  
v zavoju 150 g

SIT 273  
€ 1,15



**CHOEUR**  
• čokolada z alpskim mlekom  
• čokolada Noisette ali  
• čokolada s smetano - rahlo grenkega  
okusa  
v zavoju 150 g

SIT 155  
€ -,65

"Namesto" cena je bila do 31.01.04 naša veljavna prodajna cena. Prodaja samo na korične porabnike. Vse cene se nanašajo na izdelke brez dekoracijskega materiala. Tiskovne napake niso izključene. Cene v SIT so samo informativne in odvisne od valutnih razmerij.



OBČINA ŠENČUR  
Kranjska cesta 11  
4208 Šenčur  
tel. 04/2519-100 fax. 2519-111  
e-mail: obcina@sencur.si

Občinska uprava OBČINE ŠENČUR razpisuje prosto delovno mesto:

### FINANČNI REFERENT

Pogoji:

- srednja strokovna izobrazba ekonomske smeri in najmanj 5 let delovnih izkušenj v računovodstvu,
- znanje uporabe računalnika (Word, Excel)
- znanje enega tujega jezika (NE/ANGL),
- sposobnost dela s strankami.

Poleg navedenih pogojev morajo kandidati izpolnjevati še splošne pogoje, določene z zakonom o delavcih v državnih organih.

Po ožjem izboru bo s kandidati opravljen preizkus znanja. Izbrani kandidat bo sklenil delovno razmerje za nedoločen čas s polnim delovnim časom in trimesečnim poskusnim delom.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev, kratkim življenjepisom in opisom dosežanih delovnih izkušenj pošljite v 15 dneh po objavi na naslov:

Občina Šenčur, Kranjska 11, 4208 Šenčur - "razpis delovno mesto".

Nepopolnih prijav ne bomo obravnavali.

Kandidate bomo o izbiri obvestili v 10 dneh po odločitvi.

**RADIODMEV**  
90.9, 97.2, 99.5, 103.7 MHz  
UKV, STEREO, RDS

**Gamo mm**  
najbolj športna frekvenca

**rgl**  
dajte na glas  
www.rgl.si  
radio glas ljubljana



### ZIMSKE POČITNICE V TERMAH OLIMIA

4-dnevni paket **že od 34.425 SIT dalje**

(cene veljajo za bivanje med tednom, v terminu do 5.3.2004)

**GRATIS bivanje za ENEGA OTROKA do 12 let**

v spremstvu dveh odraslih oseb ter možnost smučanja na smučišču Janina (velja v času 13. - 29.2.2004).

**VALENTINOV PAKET - 2 dni že za 20.625 SIT**

(v terminu od 13.2. do 15.2.2004)

... na ljubezenski eliksir in vroče zgodbe, izdelovanje lectovih srčkov, valentinov ples, romantično nočno kopanje, postrežbo zajtrka v sobo ...

TERME OLIMIA d.d.

Zdraviliška cesta 24, SI - 3254 Podčetrtek

Telefon: 00386 (0)3 / 829 70 00

Fax: 00386 (0)3 / 5829 024

info@terme-olimia.com, www.terme-olimia.com





















# Poslovanje bremenijo stari grehi

Kmetijsko gozdarska zadruga Gozd Bled nameni na mesec več kot tristo tisoč tolarjev za pokritje finančne "luknje", ki ji jo je povzročila nekdanja Hranilno kreditna služba za Gorenjsko.

**Bled - Zadruga Gozd Bled, ki združuje 188 članov, od tega 104 iz blejske občine, je lani poslovala negativno, izguba bo predvidoma znašala 3,2 milijona tolarjev in jo bodo pokrili z dobičkom iz prejšnjih let.**

Kot je povedal direktor zadruge **Jože Skumavec**, je zadruga poslovala negativno predvsem zaradi plačila več kot tristo tisoč tolarjev mesečnega obroka posojila, ki so ga morali najeti, da so ob pripojitvi Hranilno kreditne službe za Gorenjsko k Zvezi hranilno kreditnih služb Slovenije leta 2001 poravnali izgubo iz poslovanja in finančno "luknjo", ki jo nekdanja HKS-a povzročila s slabimi naložbami denarja. Kot je znano, je bilo "mi-

nusa" za 64 milijonov tolarjev, pri tem pa je glede na ustanoviteljska razmerja 38,5-odstotni delež pripadel blejski zadrugi, ostalo pa KGZ Sava Lesce. Blejska in ostale gorenjske zadruge, ki so se znašle v enakem ali podobnem položaju, bodo zaprosile Zvezo HKS Slovenije in Slovensko združeno kmetijsko banko, da bi jim v "zamenjo" za stranke, ki so jih jima zagotovile, vsaj malo pomagali iz finančnih težav, s problemom

pa bodo seznanile tudi ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Drugi razlog za lansko izgubo je po besedah direktorja **Jožeta Skumavca** znižanje vrednosti dvoodstotnega deleža zadruge v delniški družbi **Jeseniške mesnine (JEM)**, nekaj pa so k izgubi prispevali tudi preizkušeni opravljanja storitev za Zvezo HKS Slovenije. Posledice so znane, zveza od novega leta na Bledu nima več blagajniškega mesta.

## Še šest kmetij prenehalo oddajati mleko

In kako je bilo lani z odkupom kmetijskih pridelkov? Čeprav so prenehali oddajati mleko še na šestih kmetijah, s čimer se je število oddajalcev zmanjšalo na 31, je bila količina odkupljenega mleka za 40 tisoč litrov večja kot leto prej in je znašala 2.176.000 litrov. Letos bodo še štiri kmetije prenehale oddajati mleko, količina odkupljenega mleka pa se zaradi tega verjetno ne bo zmanjšala. Vse mleko prodajo ljubljanskim mlekarnam, v Bohinj ga že od maja 2002 dalje ne vozijo več, tamkajšnja A&C Oglezna sirarna pa jim še vedno dolguje del plačila za mleko. Zadruge in ljubljanske mlekarne so ta mesec tudi dosegle zunajodnosno poravnavo, po kateri bo mlekarina plačala kmetom 60 odstotkov 4. junija lani neprevzetega mleka po povprečni junjski ceni 66,36 tolarja za liter. V blejski zadrugi bodo denar nakazali kmetom pri januarjem plačilu mleka.



Jože Skumavec

## Odkupujejo tudi tepke, orehe in kis

Odkup živine se povečuje iz leta v leto, lani so odkupili 338 glav živine, pretežno govedi, največ za potrebe mesarje **Mlinarič** iz Lesce in **Jeseniških mesnin**. Odkup lesa je lani znašal 10.250 kubičnih metrov in je bil za 1.658 "kubikov" manjši kot leto prej, za letos pa spet načrtujejo porast. "Zaposlili bomo še enega odkupovalca," pojasnjuje direktor **Jože Skumavec** in poudarja, da so s cenami lesa zelo konkurenčni in da odkupljeni les tudi plačujejo v dogovorjenih rokih. Poleg mleka, živine in lesa odkupujejo še tepke (lani so jih odkupili 29 ton), orehe, domače kis, krompir in jabolka, ukvarjajo se še s trgovsko dejavnostjo, opravljajo prevoze živali in izdelujejo ocene tveganja za varnost in zdravje pri delu na kmetijah (lani so jih naredili 28). V kmetijsko gozdarskem centru, kjer poleg kmetijskega reprodukcij-

skega materiala prodajajo tudi kmetijske in gozdarske stroje, opremo in orodje, gradbeni material, plin ter hrano in opremo za hišne živali, so lani ustvarili za 107 milijonov tolarjev prometa oz. 37 milijonov več kot leto prej, v živilski trgovini pa nekaj manj kot 51 milijonov tolarjev ali dobrih deset milijonov tolarjev več kot predlani.

## Podpirajo sodelovanje, ne združenje

In kakšno je njihovo stališče do združevanja gorenjskih zadrug? "Člani zadruge so na lanskem občnem zboru zavrnili pobudo, da bi se vse gorenjske zadruge združile v eno," je dejal **Jože Skumavec** in dodal, da gorenjske zadruge že dve leti sodelujejo pri nabavi kmetijskega reprodukcijskega materiala, na

razpisu "ribniškega" sklada za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja pa so uspeli s projektom poslovnega povezovanja kmetijskih zadrug na Gorenjskem, ki predvideva pocenotenje standardov poslovanja, izobraževanja in sistema sledljivosti, izkoriščanje prednosti in velikosti notranjega združnega trga, povezavo zadrug s sodobno informacijsko tehnologijo in še nekatere druge naloge. "V poslovnem povezovanju vidim večjo perspektivo kot v fizičnem združevanju," meni **Jože Skumavec**, ki ob tem ugotavlja, da je konkurenca na trgu že zdaj velika, še hujša bo po vstopu Slovenije v Evropsko unijo. Avstrijski **RaiFFEisen** se je celo zanimal za prevzem zadruge, nekatere kmete pa že tudi oskrbuje s krmi. **Cveto Zapltnik**

## Poziv za ustanovitev vzajemne zavarovalnice

**Ljubljana - Upravni odbor Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije je pozval ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, da izpelje vse postopke za vzpostavitev vzajemne zavarovalnice in da pripravi podrobnejši izračun stroškov tovrstnega zavarovanja pri komercialnih zavarovalnicah in za primer ustanovitve vzajemne zavarovalnice kot samostojne družbe. Ker ni možnosti, da bi že letos vzpostavili vzajemno zavarovalnico, je pozval vlado, da takoj izvede postopke za subvencioniranje obstoječih komercialnih zavarovanj in da že letos za vzajemna zavarovanja zagotovi v proračunu dve milijardi tolarjev. V zbornici nasprotujejo temu, da bi denar za to zagotovili iz sredstev, ki so namenjena za finančno ublažitev posledic lanske suše, pozebe in neurij s točo.**

Kar zadeva reorganizacijo službe za kontrolo proizvodnje in selekcije v živinoreji, je upravni odbor podprl prehod na enkrat dnevno jemanje vzorcev mleka krav, vključenih v A kontrolo, pri tem pa naj bi za reševanje problema presežnih delavcev v območnih kmetijsko gozdarskih zavodih spremenili sistemizacijo delovnih mest. Medtem ko naj bi zmanjšali število kontrolorjev, naj bi odprli nova delovna mesta za opravljanje grafičnega vnosa vlog (kataster in orto foto posnetki) in za vnašanje vlog za neposredna plačila. **C.Z.**

## Ne bojijo se ustavne presoje

V Lovski zvezi Slovenije se ne bojijo presoje zakona o divjadi in lovstvu na slovenskem ustavnem sodišču in na evropskem sodišču za človekove pravice.

**Kranj - Zakon je zajel vse bistvene zahteve za sonaravno gospodarjenje z divjadjo, hkrati pa je preprečil nadvlado ekonomskih interesov nad naravovarstvenimi, menijo v lovski zvezi in dodajo, da je zakon soliden kompromis med tem, kar so si sami želeli, ter političnimi in zasebnimi lastniškimi interesi.**

V lovski zvezi bi si želeli predvsem več pristojnosti pri načrtovanju, vendar pa jih zakon pri tem postavlja v enak položaj kot lokalne skupnosti in lastnike, organizirane v Kmetijsko gozdarsko zbornico Slovenije. "To je glede na strokovnost, ki je prisotna v lovskih organizacijah, neprimerna rešitev, lastniki zemljišč pa so v tem smislu celo izrazito privilegirani, saj v postopku načrtovanja lahko sodelujejo tako preko lokalne skupnosti kot preko zbornice," meni predsednik zveze **Bojan Lepičnik** in dodaja, da se bo zveza morala organizacijsko spremeniti, ostalo pa bo najpomembnejše, to je obvezno združevanje lovskih družin v zvezo. Kot navaja, je enotno delovanje zveze in družin potrebno predvsem zato, ker se bodo na terenu pojavljali pritiski posameznih občin za povečanje odstrela in pritiski nekaterih lastnikov kmetijskih zemljišč. Največ težav bo med lovci povzročila predvidena

sprememba lovišč, ki bo potrebna zaradi izpolnjevanja zakonske določbe, da mora lovišče obsegati najmanj dva tisoč hektarjev lovne površine. Lovišča se bodo v takih primerih morala združiti ali se bo del enega lovišča priključil k drugemu, to pa bo zahtevalo tudi združevanje lovskih družin. Drug problem bo novo oblikovanje lovsko upravljavskih območij, ki bo bistveno drugačno od sedanjih lovsko gojitvenih območij. Nekateri lovci, ki so čustveno navezani na posamezne dele lovišč ali se ne strinjajo s sprejetimi zakonskimi rešitvami, bodo verjetno nasprotovali spremembam, napovedujejo v lovski zvezi. Čeprav zakon ne predvideva združevanja lovskih družin v (pokrajinske) zveze lovskih družin, naj bi jih ohranili tudi v prihodnje in nanje prenesli še nekatere dejavnosti, ki so zdaj v pristojnosti lovske zveze. Zakon bo začel veljati 1. maja, po oceni lovske zveze pa naj bi ga povsem uveljavili do konca leta, saj bi prenos upravljanja gojitvenih lovišč oz. lovišč s posebnim namenom na novega upravljavca med letom lahko povzročil precej težav. V lovski zvezi se ne bojijo presoje zakona na slovenskem ustavnem sodišču in na evropskem sodišču za človekove pravice, saj uveljavljena načela (divjad kot državna lastnina in izvorna pristojnost države za podelitev lovske pravice) niso v nasprotju z načeli evropskega prava in slovenske ustave. Država je dolžna skrbeti za naravne vire, med katere sodijo tudi prosto živeče živali, način izrabe teh virov pa lahko uredi z zakonom. **Cveto Zapltnik**

## Tečajji za kmete in prodajalce

**Kranj - Samostojna podjetnica Tatjana Rupnik, ki se ukvarja s svetovanjem o varstvu rastlin, bo kot pooblaščenka izvajalka ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano pripravila za prodajalce fitofarmaceutskih sredstev od 16. do 19. februarja osnovni tečaj iz fitomedicine in 1. marca še obnovitveni tečaj, marca (z začetkom 8. marca v popoldanskem času) pa še tečaj za tržne pridelovalce hrane iz varstva rastlin. Informacije o tečajih daje na telefonski številki 031/302-389. **C.Z.****

## Kviz Mladi in kmetijstvo

**Kranj - Kmetijska svetovalna služba pri Kmetijsko gozdarskem zavodu Kranj in Društvo podeželske mladine Škofja Loka sta že objavila razpis za gorenjsko tekmovanje Mladi in kmetijstvo, ki bo v soboto, 6. marca, v Kulturnem domu v Poljanah.**

Na tekmovanju lahko sodelujejo tričlanske ekipe mladih s podeželja, pri tem pa je pogoj, da dva člana nista starejša od dvajset let, za tretjega pa ni starostne omejitve. Ekipe bodo odgovarjale na vprašanja o čebelarstvu, varnem delu pri sečnji v gozdu in umetnosti govora. Prijave sprejemajo do 20. februarja svetovalke za kmečko družino in dopolnilne dejavnosti na kmetijah - **Kristina Tavčar** (tel. št. 51-12-701), **Majda Lončnar** (57-66-450) in **Milena Črv** (23-42-411). Zmagovalna ekipa bo zastopala Gorenjsko na državnem tekmovanju, ki bo 27. marca v Krškem.

V okviru tekmovanja organizirajo tudi natečaj za najboljša likovna dela na temo Od čebele do medu, na katerem lahko sodelujejo otroci do petnajstega leta starosti. Likovna dela (barvanke, lepljenke ali v kombinirani tehniki) morajo poslati do 8. marca na naslov Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije, Miklošičeva 4, Ljubljana, s pripisom Mladi in kmetijstvo. Prireditelji bodo najboljša dela nagradili in predstavili v kulturnem domu v Krškem. **C.Z.**

# LIDL

Smo uspešno evropsko podjetje na področju trgovine z živili z več kot 5.000 trgovinami.



Za izgradnjo naših trgovin z živili v Sloveniji iščemo:

- **stavbna zemljišča** - zazidana ali nezazidana **od 6.000 m<sup>2</sup>** dalje,
- **površine za najem od 1.000 m<sup>2</sup>** dalje z zadostnim številom parkirnih mest.

Stroške novogradnje, adaptacije oz. dogradnje prevzamemo mi.

Z veseljem pričakujemo vaše ponudbe, tudi od posrednikov, na naslov:

**LIDL d.o.o.**  
**družba za trgovino in storitve k.d.**  
 Pot k sejmišču 26a  
 p.p. 4936  
 1231 Ljubljana









# Graditelj

Največji strokovni sejem  
za gradnjo na avstrijskem  
Koroškem  
od 6. do 8. februarja



350 razstavljalcev vam svetuje in posreduje  
informacije o gradnji, obnovi in energiji.  
Pester program spremljajočih prireditev in predavanj.

SEJMIŠČE CELOVEC

# barcaffè

## Avtocenter Vrtač

Visoko pri Kranju

tel.: (04)275 91 11, fax: (04)253 10 19  
e-mail: acvrtac@ac-vrtac.si, www.ac-vrtac.si

SERVIS • REZERVNI DELI • PRODAJA • KLEPARSTVO • LIČANJE  
MERJENJE EMISIJ IZPUŠNIH PLINOV

## Tromeja - še več snega!

Z veljavno smučarsko karto dobite popust v toplicah »Erlebnistherme Warmbad« Beljak.

www.3laendereck.at

Smučarske karte s popustom pri: SKIPASS TRAVEL Kranjska Gora, apronaj Garni, tel. 04-581-10-90 in na zapovedni pred karavankami z avtomobilom, pri tel. 04-586-1331, www.skipasstravel.si



## KLJUČAVNIČARSTVO JANEZ VREČEK s.p.

ZG. BRNIK 142, 4207 CERKLJE, tel: 04/25-26-650, fax: 04/25-26-655, GSM: 041/734-018, E-mail: vreck.janez@siol.net

**NA PEČI PET LET GARANCIJE**

PEČ NA TRDA GORIVA      PEČ Z BOJLERJEM



PEČ NA OLJE IN PLIN      BOJLERJI

**BOJLERJI IZ NERJAVEČE PLOČEVINE**

## Gorenjski prijatelj



RADIO SORA

89.8 91.1  
96.3

Radio Sora d.o.o.  
Kapucinski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/506 50 50  
fax: 04/506 50 60  
e-mail: info@radio-sora.si

Marbo, d.o.o., Bled  
Alpska cesta 43, 4248 LESCE

Zaposliti želimo:

### STROJNEGA MEHANIKA

Pogoji: poklicna šola za strojnega mehanika ali obdelovalca kovin  
• poznavanje dela z računalnikom  
• vozniški izpit B kategorije

Delovno razmerje bomo sklenili za določen čas 12 mesecev z možnostjo podaljšanja in poskusno dobo 2 mesecev. Svojo vlogo z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v roku 8 dni od objave.

Dodatne informacije na telefonski številki 041/692-833.

## SLOVENSKA POSTELJA

Trgodom No. 1, d.o.o.  
Delavska cesta 26  
4000 Kranj

Zaposlujemo

### SVETOVALCA TRGOVSKEGA POSLOVOVDA

V naši poslovni enoti v Kranju zaposlujemo trgovca-poslovođa.

Pogoji:

- najmanj IV. st. izobrazbe
- zaželene izkušnje
- aktivno znanje nemškega jezika
- zaželeno poznavanje tapetniških izdelkov

Zaposlitev nudimo za nedoločen čas s poskusno dobo 30 dni. Nastop dela je možen takoj, zelo stimulativen osebni dohodek.

Prošnje pošljite na naslov: Trgodom No. 1, d.o.o., Zapuže 10b, 4275 Begunje na Gorenjskem v 15 dneh po objavi.

## Ob promociji 4 novih paketov življenjskih zavarovanj...

OSNOVNO      KOMFORTNO      EKSKLUZIVNO      PARTNER

... si ob sklenitvi življenjskega zavarovanja, z doplačilom 1 točke zagotovite še Paket turističnega in zdravstvenega zavarovanja z asistenco v tujini!


Samo do 20. aprila!

080 70 77

Brezskrbni pod okriljem leva.

**GENERALI**

\* Do 8-dnevno osnovno kritje za posameznika v Evropi z zavarovalno vsoto 20.000 € in za zdravstvene storitve.



## IZBERITE MODRO SVOJO POT

Zavarovalnica Maribor d.d., trdna in zanesljiva vseslovenska zavarovalna družba, ki je vredna zaupanja zavarovancev, išče novega sodelavca/sodelavko

**v PE Predstavništvo Kranj,**

**ZAVAROVALNI TEHNIK III.**

Če vas veseli delo z ljudmi, ste dinamični, ustvarjalni, komunikativni in željni novih izzivov, vas vabimo k sodelovanju.

**Pogoji:**

- srednješolska izobrazba ekonomske, administrativne, upravne smeri ali gimnazija
- eno leto delovnih izkušenj
- vozniški izpit B-kategorije
- vestnost, natančnost
- poznavanje urejevalnikov besedil

Delovno razmerje se bo sklenilo za določen čas enega leta, s polnim delovnim časom in s poskusno dobo treh mesecev.

Svojo vlogo z dokazili o izpolnjevanju navedenih pogojev pošljite v roku 8 dni od objave oglasa na naslov:

**ZAVAROVALNICA MARIBOR d.d., Cankarjeva 3, 2507 Maribor,**  
Služba za razvoj zaposlenih.

O rezultatih izbire bodo prijavljeni kandidati obveščeni v roku 8 dni od sklenitve pogodbe o zaposlitvi z izbranim kandidatom.

**ZIVLJENJE GRE NAPREJ IN MI Z VAMI**



# kredit odpira vrata

Ponujamo dolgoročni gotovinski **Raiffeisen** ABCKREDIT do 15 let za nakup ali prenovno hiše ali stanovanja, ali za poplačilo drugih manj ugodnih kreditov. Kredit zavarujete s hipoteko, izplačamo ga **100 % v gotovini**, zato dokazil o porabi sredstev ne potrebujete. Izberite kredit z EURO klavzulo, obrestno mero EURIBOR ali nominalno obrestno mero. Vlogo za kredit s seznamom potrebne dokumentacije preprosto poiščite na naši spletni strani ali nas pokličite in vam jo pošljemo na dom.

V naši poslovalnici na Zoisovi ulici 1 v Kranju smo podaljšali delovni čas, tako po novem poslujemo od ponedeljka do petka med 8. in 20. uro ter ob sobotah med 8. in 12. uro.

**Raiffeisen ABCKREDIT - enostavno več možnosti, več izbire.**

**080 10 08**  
kredit@r-kb.si, www.r-kb.si

**Raiffeisen**  
**KREKOVA BANKA**  
Z nami gre lažje

















Prodajam BIKCA simentalca starega 10 dni.  
☎ 031/480 266 1470

Prodajam čb TELIČKO ter TELIČKO simer-  
tako. ☎ 041/509 467 1474

Prodajam BIKCA simentalca 130 kg prime-  
ren za rejo. Porenta, 5131 826 1475

Prodajam ZAJICE za plemo NEMŠKI LISEC.  
☎ 2551 338 1484

Prodajam mladiče NEMŠKIH OVČARJEV,  
čistokrvne, brez rodovnika. ☎ 040/893  
648 1489

Prodajam 14 dni starega čb BIKCA. ☎  
041/855 753 1502

Prodajam ŽREBETA. ☎ 04/5801-475  
1505

TELIČKA simentalca, prodajam. ☎ 25 22  
646 1506

Prodajam KANARČKE samičke in kovinski  
okvir z mrežo za ptice. ☎ 25 11 452. 1519

Kletko za 20 kokoši, rabljeno prodajam in  
AJDO. ☎ 250 11 71 1527

Prodajam JAGNJETA za zakol ali nadaljnjo  
rejo. ☎ 5802-227, Tomaž 1538

Prodajam OVCE z mladiči, lahko tudi posa-  
mežno. ☎ 040/519 005 1543

Prodajam TELIČKO belgijsko plavo, staro  
teden dni. ☎ 041/873 795 1548

**ŽIVALI KUPIM**

ODKUPUJEMO MLADO PITANO GOVE-  
DO - krave, teleta. ☎ 041/650-975 159

Kupim 10 dni starega TELETA SIMENTAL-  
CA. ☎ 533 88 51 1412

Visoko brejo TELICO, BIKCA ali TELIČKO  
do 400 kg in pakja, kupim. ☎ 031/604  
918 1440

Kupim več SIMENTALCEV od 200-300  
kg. ☎ 25 21 695 1442

Kupim BIKCA simentalca ali b.p. starega  
do 10 dni. ☎ 533 12 80 1471

Kupim TELIČKA, starega do 14 dni. ☎  
041/857 908 1508

Kupim 14 dni starega teleta simentalca.  
☎ 512 65 40, zvečer ob 19.30 1555

**Radio Triglav®**  
Pri glas Gorenjke® Pri glasek Gorenjke®  
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trig Tonača Čufarja 4, 4270 Jesenice  
STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA  
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

**V SPOMIN**



2. februarja je minilo leto, odkar nas je v 82. letu zapustila draga mama, babica, tašča in teta

**JOŽEFA REZAR - PEPCA**  
z Golnika, roj. Rozman, Mahavova Pepca iz Križev

Hvala za vsa lepa leta, ki smo jih preživel s teboj. Vsem, ki spomin nanjo častite z lepo mislijo ali molitvijo, iskrena hvala.

Žalujoci: hči Ivanka z družino, zet Branko s sinovi ter ostalo sorodstvo  
Kovor, Golnik, 2. februarja 2004

**ZAHVALA**

Ob smrti naše drage mame, stare mama, babice, sestre, tete in tašče

**NADE PIRIH**

se zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti. Hvala sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Posebna zahvala g. župniku Bojanu Likarju za opravljen pogreb, pevcem bratov Zupan, pogrebni službi Navček in prijateljem iz podejtnja Proloco, d.o.o.

**VSI NJENI**

**ZAHVALA**

*Sonce ne zaide zato,  
da lahko tiha noč pride,  
sonce zaide zato, da lahko  
ponovno vzide v nov svetel dan.*



V 93. letu starosti nas je zapustila draga mama, stara mama, prababica, sestra in teta

**IVANKA JERALA**  
roj. Toni, s Podreče 3

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče. Hvala pogrebni službi Navček in gospodu župniku iz Mavčič za lepo opravljen pogrebni obred in hvala vsem, ki ste pokojno spemili na njeni zadnji poti. Posebno se še zahvaljujemo dr. Meti Pentek za dolgoletno zdravljenje.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**  
Podreča, februar 2004

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi naše drage



**IRENE ROZMAN**  
roj. Gregorc

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom, znancem in sodelavcem Iskraemeco in Sava Tires za izražena pisna in ustna sožalja, darovano cvetje in sveče ter vsem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti. Prisrčna hvala gospodu župniku za lepo opravljeni obred, pevcem in pogrebniemu zavodu Komunala Kranj. Iskrena hvala vsem, ki ste jo imeli radi.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**

**V SPOMIN**

*Ko ostane misel in praznina,  
poleg tega tudi bolečina,  
ko spoznaš, da ni poti nazaj,  
se vprašaš, le zakaj?  
Ostal je le spomin  
na skupne srečne dni - hvala ti.*



V ponedeljek, 2. februarja 2004, je minilo žalostno leto, odkar je mnogo prežgodaj odšel od nas naš ljubljeni mož in oči

**ANTON KOLENC**

Hvala vsem, ki postojite ob njegovem grobu, se nanj spominjate in mu prižigate svečko. Najlepša hvala vsem tistim, ki ste ga imeli radi.

**VSI NJEGOVI**

**ZAHVALA**

V 66. letu nas je po hudi bolezni zapustil naš dragi mož, oče, stari oče in tast



**ANTON POTOČNIK**  
iz Zgornjih Bitenj

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in sveče ter spremstvo na njegovi zadnji poti. Hvala tudi mg. Marjeti Volk, dr. medicinske in osebju Onkološkega oddelka BI., dr. Perčičevi in njeni medicinski sestri, ki so v času zdravljenja požrtvovalno skrbeli zanj. Zahvaljujemo se tudi njegovim bivšim sodelavcem iz Save in Save Tires. Za lepo opravljen obred pa smo hvaležni gospodu župniku, pevcem iz Predoselj in pogrebni službi Navček. Hvala vsem, ki ste ga imeli radi in ga boste ohranili v lepem spominu.

Žena Marija, hčeri Damjana in Barbara z družinama

**V SPOMIN**



5. februarja mineva šestnajsto leto, odkar nas je zapustil

**JAKOB - RADO JENKO**  
p.d. Miklavov Rado

Hvala vsem, ki postojite ob njegovem preranem grobu.

**VSI NJEGOVI**  
Mavčiče, 5. februarja 2004

**V SPOMIN**

*"Iščem te v travah,  
iščem te v morjih,  
najdem te v zvezdah,  
ki sijejo name."  
(M. Kačič)*



Mineva leto dni, odkar si nas zapustila, draga mami, žena in stara mama

**MARINKA ERŽEN**

Hvala vsem, ki postojite ob njenem grobu.

**VSI NJENI**  
Bukovica, 7. februarja 2004

**ZAHVALA**

*Prestal si boje in viharje,  
odšel si daleč v večne zarje,  
odkoder več vrnitve ni.  
Le sladko spavaj,  
oj z bogom, dragi ti.*



Ob nenadni in mnogo prerani izgubi je mirno in tiho zaspal v Bogu dragi

**STANE KAVČIČ**  
iz Zg. Besnice

V žalosti nismo bili sami. S toplo besedo sočutja in podpore ste bili z nami sorodniki, sosede, prijatelji. Hvaležni smo župniku za pogrebni obred, pevcem za občuteno petje, čustvenim sodelavcem in sodelavkam iz BGP Kranj in VGP Kranj, za izraze sožalja, sveče in cvetja. Posebna zahvala sosedama Mileni in Bredi.

Žalujoci: vse njegovo sorodstvo  
Zg. Besnica - Gorenja Sava, Ljubljana Brezovica, 31. januarja 2004

## JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od -2 °C do 10 °C	od 1 °C do 6 °C	od -4 °C do 6 °C

Danes, v petek, bo pretežno jasno. Proti večeru se bo od zahoda začelo oblačiti. V višje ležečih krajih bo zapihal jugozahodnik. Najnižje jutranje temperature bodo od -3 do 0, najvišje dnevne od 7 do 12 stopinj C. Jutri, v soboto, bo oblačno, a večinoma suho. Ponekod bo še pihal jugozahodnik. Malo manj toplo bo. V nedeljo bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, možne bodo posamezne, kratkotrajne plohe.

# Novi teptalec na Straži

Blejsko smučišče Straža obratuje od začetka januarja, smučarska sezona pa se je letos začela nekoliko prej.

Bled - Poleg naravnega snega so smučarske proge dodatno zasnežili s štirimi snežnimi topovi in jih pripravili tudi za nočno smuko, ki se začne ob 17. uri in konča ob 20.30.

Upravljalcev smučišča podjetje Infrastruktura Bled je letos poskrbel za novi teptalec snega, ki omogoča kakovostnejše vsakodnevno urejanje smučišča in zanj odštel dobrih 23 milijonov tolarjev. Direktor podjetja Infrastruktura Bled Miro Ulčar je povedal, da je bil omenjeni nakup nujen, odločili so se za povsem prenovljen teptalec, ki je bil cenovno ugodnejši, novi bi bil za podjetje prevelik zalogaj. Smučišče Straža v teh dneh ni najbolj obiskano, poleg tega vsako leto zamudijo glavno turistično sezono med božično-novoletnimi prazniki, ko slednji še ne obratuje. "Smučišče bi moralo začeti obratovati že sredi decembra, saj je med prazniki v blejskih hotelih največ gostov. Razlog, da tega ne storimo, je pomanjkanje vode. Na vrhu smučišča bi morali zgraditi vodni zbiralnik, vendar imamo težave z lastništvom zemljišča in dovoljenji. Začetek obratovanja smučišča sredi decembra bi zaslužek smučišča povečal vsaj za 15 milijonov tolarjev," je pojasnil Ulčar.

Smučišču Straža pa ne manjka le vodni zbiralnik, ampak tudi strategija njegovega razvoja. Slednjega res ovirajo nerešena last-



Novi teptalec snega omogoča boljše urejenost smučarskih prog.

ništva zemljišč, področje Straže je tudi zaščiten kot naravna dediščina, vendar to ni edini razlog, da sicer zanimivo smučišče ne deluje, kot bi moralo. Z dosedanjim obiskom na Straži, prvi mesec obratovanja, upravljalcev ni najbolj zadovoljen. Slednje tudi ni najbolj primerno za otroke, poleg tega je slaba dodatna ponudba zanje, ki je pravzaprav sploh ni. "Slabši obisk pripisujemo tudi slabemu vremenu in slabši kupni

moči ljudi, čeprav so pri nas smučarske vozovnice dokaj poceni. Cene so enake kot lani: za dnevno vozovnico (odrasli) je treba odšteti 2500 tolarjev, za nočno smuko pa 2200 tolarjev. Če bomo v prihodnje želeli pridobiti več smučarjev, bomo morali zelo izboljšati našo ponudbo in resno premisliti o zgodnejšem začetku obratovanja."

Renata Škrjanc,  
foto: Gorazd Kavčič

## Konec tedna praznujemo ... dan žena?

Kranj - Slovenski kulturni dan, državni praznik in dela prost dan, bo tokrat v nedeljo. Morda zato, ker je nedelja tako ali tako dela prost dan, ljudje letos ne opazijo, da se nam bliža najbolj kulturni dan v letu? Nekaj dni pred slovenskim kulturnim praznikom smo se sprehodili po glavni ulici v Prešernovem mestu, nedaleč stran od Prešernove hiše, in se odpravili do Prešernovega gaja, kjer smo mimoidoče vprašali, kateri praznik praznujemo Slovenci 8. februarja.



Dejan Blagojevič in David Juhant iz Kranja: "Mogoče 8. februarja praznujemo dan žena ... Ne veva ... Ko sva bila še v šoli, smo natančno vedeli, kdaj je kaj, zdaj pa tega na žalost ne veva več."

Klavdija iz Gorič in Matic iz Kranja: "Konec tedna je Prešernov dan oziroma slovenski



kulturni praznik. Saj niso predstavili tega praznika, je tako? Praznujemo obletnico pesnikove smrti, rojen je bil 3. decembra, umrl pa je 8. februarja 1849. Zdi se nama, da smo ta praznik včasih bolj praznovali."

Alojzij Čufar, Zelezniki: "8. februar je slovenski kulturni praznik. Spominjam se, da smo



še pred drugo svetovno vojno na Prešernov dan v šoli recitali njegovo pesem Krst pri Savici. V šolskih berilih smo na začetku vedno imeli pesmi Franceta Prešerna, ki so mu včasih rekli tudi doktor Fig."



Polona Kranj: "Konec tedna praznujemo kulturni praznik. Ker sem vzgojiteljica v vrtcu, lahko povem, da te dni poudarjamo predvsem knjige, pravljice, pa tudi deklamacije pesmi. V vrtcu bomo ob kulturnem prazniku za otroke pripravili recital."

Dina Zupan, Kranj: "Kaj praznujemo? Kulturni praznik, seveda. Prešeren je naš največji pesnik, spominjam pa se, da



smo se včasih zmeraj veselili tega dneva, saj smo imeli prost dan. Ne vem, ali je bil Prešeren 8. februarja rojen ali je takrat umrl. Vem pa, da so bile dileme, ali naj praznujemo njegovo rojstvo ali smrt."



Ivo Andrič, Kranj: "8. marca je dan žena, februarja pa praznujemo ... Seveda, 8. februarja je praznik, povezan s Prešernom. Prebral sem marsikatero njegovo pesem, pogosto pa grem tudi v Vrbo. Rad obiskujem kulturne objekte. Mislim, da je Prešernova hiša zdaj lepo urejena."

Špela Žabkar,  
foto: Gorazd Kavčič

**RADIO KRANJ, d.o.o.**  
Slovenski trg 1, KRANJ  
TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA  
(04) 2021-186 TRŽENJE  
(04) 2022-222 PROGRAM  
FAX: (04) 2021-865 REDAKCIJA  
(04) 2025-290 TRŽENJE  
E-pošta: radiokranj@radio-kranj.si  
Spletna stran: <http://www.radio-kranj.si>

PODI KAM POKORAM?  
RADIO KRANJ  
97,3 MHz  
GORENJSKI NEGAZDRAV

NAJBOLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM

Danes je izšlo

**Sotočje**

Brezplačno za občanke in občane občine Medvode

**Novice izpod Krvavca**

Brezplačno za občanke in občane občine Cerklje

**Usode**  
Milena Miklavčič

Knjigo lahko naročite po telefonu:  
**04 201 42 41**  
samo 990 SIT

Milenine zgodbe izšle v knjigi.

**Naročilnica za knjigo Usode**  
Naročam knjigo usode po ceni 990 SIT + poština.

Ime in priimek \_\_\_\_\_  
Ulica, hišna številka, pošta in kraj \_\_\_\_\_  
Naročilnico pošljite na naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj.

**GORENJSKI GLAS**  
Za vas beležimo čas!